

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1992-1993 (*)

12 MEI 1993

WETSONTWERP

houdende aanpassing van
de Algemene uitgavenbegroting van
het begrotingsjaar 1991 — Sectie 16
« Landsverdediging »

AANGEPASTE ADMINISTRATIEVE BEGROTING

van het ministerie van Landsverdediging
van het begrotingsjaar 1991

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
LANDSVERDEDIGING (1)

UITGEBRACHT DOOR DE HEER BROUNS

DAMES EN HEREN,

Uw Commissie heeft dit wetsontwerp alsmede de eraan toegevoegde aangepaste administratieve begroting besproken tijdens haar vergadering van 4 mei 1993.

Dit wetsontwerp en deze aangepaste administratieve begroting werden besproken in openbare commissievergadering.

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Devolder

A. — Vaste leden :

C.V.P. HH. Brouns, Cauwenberghs,
Ghesquière, Marsoul, Sarens.
P.S. HH. Biefnot, Féaux, Henry,
Santkin.
V.L.D. HH. Demeulenaere, Devol-
der, Van Mechelen.
S.P. HH. Colla, De Bremaeker,
Peeters (J.).
P.R.L. HH. De Decker, Saulmont.
P.S.C. HH. Beaufays, Sénéca.
Ecolo/ HH. Dallons, Van Diende-
Agalev ren
VI. H. Spinnewyn.
Blok
V.U. H. Candries.

B. — Plaatsvervangers :

HH. Moors, Taylor, Van Hecke, Van
Looy, Van der Poorten, Vandeurzen.
HH. Charlier (G.), Harmegnies (Y.),
Janssens, Perdieu, Ylieff.
HH. Cordeel, Kempinaire, Van
houtte, Vautmans.
HH. Baldewijns, Bourgois (M.),
Schellens, Swennen.
HH. Damseaux, Draps, Pivin.
HH. Charlier (Ph.), Gehlen, Pon-
celet.
HH. Barbé, Morael, Winkel.
HH. Dewinter, Van Overmeire.
HH. Anciaux, Olaerts.

Zie :

- 947 - 92 / 93 :

— N° 1 : Wetsontwerp.

- 227 - 91 / 92 (B.Z.) :

— N° 1 : Aangepaste administratieve begroting.

(*) Tweede zitting van de 48^e zittingsperiode.

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1992-1993 (*)

12 MAI 1993

PROJET DE LOI

ajustant le Budget général
des dépenses de l'année
budgétaire 1991 — Section 16
« Défense nationale »

BUDGET ADMINISTRATIF AJUSTE

du Ministère de la Défense nationale
de l'année budgétaire 1991

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA DEFENSE NATIONALE (1)

PAR M. BROUNS

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission a examiné ce projet de loi et le budget administratif ajusté qui y était joint, au cours de sa réunion du 4 mai 1993.

Ce projet de loi et ce budget administratif ajusté ont été examinés en réunion publique de commission.

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Devolder

A. — Titulaires :

C.V.P. MM. Brouns, Cauwenberghs,
Ghesquière, Marsoul, Sarens.
P.S. MM. Biefnot, Féaux, Henry,
Santkin.
V.L.D. MM. Demeulenaere, Devol-
der, Van Mechelen.
S.P. MM. Colla, De Bremaeker,
Peeters (J.).
P.R.L. MM. De Decker, Saulmont.
P.S.C. MM. Beaufays, Sénéca.
Ecolo/ MM. Dallons, Van Diende-
Agalev ren
VI. M. Spinnewyn.
Blok
V.U. M. Candries.

B. — Suppléants :

MM. Moors, Taylor, Van Hecke, Van
Looy, Van der Poorten, Vandeurzen.
MM. Charlier (G.), Harmegnies (Y.),
Janssens, Perdieu, Ylieff.
MM. Cordeel, Kempinaire, Van
houtte, Vautmans.
MM. Baldewijns, Bourgois (M.),
Schellens, Swennen.
MM. Damseaux, Draps, Pivin.
MM. Charlier (Ph.), Gehlen, Pon-
celet.
MM. Barbé, Morael, Winkel.
MM. Dewinter, Van Overmeire.
MM. Anciaux, Olaerts.

Voir :

- 947 - 92 / 93 :

— N° 1 : Projet de loi.

- 227 - 91 / 92 (S.E.) :

— N° 1 : Budget administratif ajusté.

(*) Deuxième session de la 48^e législature.

I. — UITEENZETTING DOOR DE MINISTER VAN LANDSVERDEDIGING

Het ter bespreking voorgelegde wetsontwerp heeft betrekking op een besluit van de ministerraad van 25 oktober 1991, genomen overeenkomstig artikel 44 van de op 17 juli 1991 gecoördineerde wetten inzake de Rijkscomptabiliteit.

De minister van Landsverdediging wijst erop dat de regering eind september 1991 had beslist 1042 paracommando's in Zaïre in te zetten om er de Belgische onderdanen te beschermen en eventueel te evacueren. Aan het regiment werd een 23-koppig geneeskundig detachement toegevoegd. Gedurende diezelfde periode, tussen 27 september en 7 oktober 1991, zorgden een Boeing 727 en 8 C 130-toestellen voor het luchttransport (1735 vlieguren).

Tijdens zijn vergadering van 25 oktober 1991 gaf de ministerraad dan ook machtiging om de bij wet uitgetrokken kredieten te overschrijden met een bedrag van 379,4 miljoen frank. Van dat bedrag ging 131,2 miljoen frank naar bezoldigingen en uitkeringen en 248,2 miljoen frank naar werkingskosten.

II. — BESPREKING

De heer Van Mechelen kan met de minister instemmen over de grond van de zaak, maar merkt niettemin op dat de beslissing van de ministerraad van 25 oktober 1991 dateert en dat het ontwerp tot regularisering ervan pas in de loop van de maand maart 1993 is ingediend. Hij geeft evenwel toe dat de minister op het tijdstip van de genoemde gebeurtenissen nog niet de leiding van het departement had.

Met betrekking tot de uitsplitsing van die 379,4 miljoen frank in de aangepaste administratieve begroting (Stuk n° 227/1-91/92 (B.Z.)), merkt spreker op dat in Afdeling 51 - Landmacht, de post « Bezoldigingen en allerhande toelagen van het vast en stagedoend statutair personeel » stijgt met 59,6 miljoen frank. Gaat het hier om de betaling van premies ?

Ook de post « Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten » wordt opgetrokken, namelijk met zowat 58,6 miljoen frank. Over welke aankopen gaat het ? In diezelfde afdeling stijgen de posten « Gebruik van vervoermiddelen te land, te water en in de lucht, eigendom van de Staat » en « Specifieke uitgaven bij het ministerie van Landsverdediging (inbegrepen de geneeskundige verzorging die ter uitvoering van internationale overeenkomsten aan buitenlandse militairen wordt verstrekt) » met respectievelijk 6,5 en 17,5 miljoen frank. Om welke redenen ?

Hoe kan in de Afdeling 52 — Luchtmacht, de toename van dezelfde posten « Bezoldigingen en allerhande toelagen van het vast en stagedoend sta-

I. — EXPOSE DU MINISTRE DE LA DEFENSE NATIONALE

Le projet de loi à l'examen concerne une décision prise par le Conseil des ministres du 25 octobre 1991, conformément à l'article 44 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991.

Le Ministre de la Défense nationale rappelle qu'à la fin de septembre 1991, le Gouvernement avait décidé de déployer 1042 para-commandos au Zaïre, afin d'y assurer la protection de nos ressortissants et le cas échéant, leur évacuation. Le Régiment s'était vu adjoindre les services d'un détachement médical composé de 23 hommes. Enfin, durant cette même période, du 27 septembre au 7 octobre 1991, 8 C 130 et un Boeing 727 assurèrent le transport aérien (1735 heures de vol).

Aussi, en sa séance du 25 octobre 1991, le Conseil des ministres a autorisé des dépenses au-delà des crédits ouverts par la loi, jusqu'à concurrence d'un montant de 379,4 millions de francs. Ce montant recouvre 131,2 millions de francs en rémunérations et allocations et 248,2 millions de francs en frais de fonctionnement.

II. — DISCUSSION

Même s'il rejoint le Ministre sur le fond, *M. Van Mechelen* tient tout de même à faire remarquer que la décision du Conseil des ministres date du 25 octobre 1991 et que le projet qui vise à la régulariser n'a, en fait, été déposé que dans le courant du mois de mars 1993. Il concède toutefois qu'au moment où se sont produits les événements en question, le Ministre actuel n'avait pas encore la charge du Département.

Pour ce qui est de la ventilation de ces 379,4 millions de francs dans le budget administratif ajusté (Doc. n° 227/1-91/92 (S.E.)), l'intervenant observe que dans la Division 51 — Force terrestre, le poste « Rémunérations et allocations généralement quelconques du personnel statutaire définitif et stagiaire » croît de 59,6 millions de francs. S'agit-il du versement de primes ?

De même, le poste « Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services » est augmenté de quelque 58,6 millions de francs. Quelle est la nature de ces achats ? Au sein de cette même division, les postes « Utilisation de moyens de transport terrestre, maritime, fluvial et aérien, propriété de l'Etat » et « Dépenses spécifiques au Ministère de la Défense nationale (y compris les soins de santé dispensés à des militaires étrangers en exécution de conventions internationales) » croissent respectivement de 6,5 et de 17,5 millions de francs. Quelles en sont les raisons ?

Au sein de la Division 52 — Force aérienne, comment expliquer également l'augmentation des mêmes postes « Rémunérations et allocations générale-

tutair personeel », « Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten » en « Gebruik van vervoermiddelen te land, te water en in de lucht, eigendom van de Staat » worden verklaard ? Wat is de precieze aard van die extra uitgaven ?

Tot slot nemen ook in de Afdeling 54 — Medische dienst, de posten « Bezoldigingen en allerhande toelagen van het vast en stagedoend statutair personeel », « Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten » en « Specifieke uitgaven bij het ministerie van Landsverdediging » fors toe. Wat zijn hiervoor de redenen ?

Spreker wil met zijn opmerkingen aantonen dat de informatie waarover de Commissie beschikt om zich een juist beeld te vormen van de kosten en de organisatie van de operatie in Zaïre, uiteindelijk nogal mager uitvalt. Hij verwacht dan ook volledige antwoorden van de minister.

De heer Candries twijfelt niet aan het nut van de operatie die door onze militairen op voorbeeldige wijze is uitgevoerd, maar wenst toch terug te komen op een reeks verklaringen die op het tijdstip waarop de operatie werd aangevat, door de beleidsmakers zijn afgelegd. Deze aanpassing toont trouwens duidelijk aan dat bepaalde verklaringen verkeerd en tegenstrijdig waren. Zo werd aangekondigd dat de kosten voor de operatie gecompenseerd zouden worden op de begroting van het departement. Dat is onmogelijk gebleken. Om welke redenen ?

Er is tevens sprake geweest van een interdepartementale bijdrage, met name door bemiddeling van Ontwikkelingssamenwerking. Waarom is daar niets van terechtgekomen ? Waarom was er geen internationale hulp ?

Spreker betreurt het gebrek aan financiële doorzichtigheid van deze operatie dat ten dele te wijten is aan het laattijdig indienen van het ontwerp.

Over bepaalde punten is *de minister van Landsverdediging* het eens met de twee vorige sprekers. Hij beaamt met name dat dit dossier niet met spoed behandeld is. Hiervoor draagt hij echter geenszins de verantwoordelijkheid : die vertraging is immers toe te schrijven aan de jongste wijziging aan het hoofd van het departement. Naar aanleiding daarvan moest de hele wetgevende procedure opnieuw worden opgestart.

Overigens verklaart de minister zich bereid om de financiële details van de hele operatie ter beschikking te stellen. Er is evenwel beslist dat het grootste gedeelte van de toegestane bijkomende uitgaven zal worden besteed aan de aankoop van levensmiddelen, brandstof en geneesmiddelen, aan de betaling van premies, aan kosten voor de tijdelijke huur van installaties in het buitenland ...

*
* *

De heer Van Mechelen dringt aan op de noodzaak van een scherper controle op het beleid van de rege-

ment quelconques du personnel statutaire définitif et stagiaire », « Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services » et « Utilisation de moyens de transport terrestre, maritime, fluvial et aérien, propriété de l'Etat » ? Quelle est la nature exacte de ces dépenses supplémentaires ?

Enfin, au sein de la Division 54 — Service médical, les postes « Rémunérations et allocations généralement quelconques du personnel statutaire définitif et stagiaire », « Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services » et « Dépenses spécifiques au Ministère de la Défense nationale » connaissent aussi une forte croissance. Quelles en sont ici les raisons ?

Par cette intervention, l'orateur entend démontrer que les informations dont dispose la Commission pour se faire une opinion exacte sur le coût et l'organisation de cette opération au Zaïre sont finalement assez maigres. Aussi compte-t-il sur des réponses complètes de la part du Ministre.

Sans mettre davantage en cause l'utilité de l'opération menée de façon exemplaire par nos militaires, *M. Candries* entend revenir sur une série de déclarations faites par des responsables politiques au moment du déclenchement de celle-ci. Le présent ajustement démontre d'ailleurs clairement que certaines de ces déclarations étaient erronées et contradictoires. Ainsi, il fut annoncé que les frais liés à cette opération seraient compensés au sein du budget du Département. Cela semble s'être avéré impossible. Pourquoi ?

Il a également été question d'une contribution interdépartementale, notamment par l'intermédiaire de la Coopération au Développement. Pourquoi n'en est-il rien advenu ? Pour quelle raison n'a-t-on pas pu compter sur une aide internationale ?

L'intervenant déclare déplorer le manque de clarté financière autour de cette opération, dû en partie au dépôt tardif du présent projet.

Le Ministre de la Défense nationale rejoint sur certains points les deux intervenants, pour ce qui concerne notamment le traitement peu prompt de ce dossier. La responsabilité ne lui en incombe cependant nullement, puisqu'elle est à mettre en rapport avec le dernier changement qui s'est produit à la tête du Département. Il a fallu, à cette occasion, redémarrer l'ensemble de la procédure législative.

Pour le reste, le Ministre se déclare prêt à fournir les détails financiers de l'ensemble de l'opération. Il est cependant acquis que l'essentiel des dépenses supplémentaires consenties va à l'achat de vivres, de carburants et de médicaments, au paiement de primes, aux frais de location momentanée d'installations à l'étranger, ...

*
* *

M. Van Mechelen insiste sur la nécessité d'exercer un meilleur contrôle sur l'activité gouvernementale,

ring, waardoor onder meer kan worden vermeden dat om de haverklap een beroep moet worden gedaan op het « wapen » van de parlementaire onderzoekscommissies.

Het lid voegt hieraan toe dat het interessant ware tijdens deze bespreking te onderzoeken wat de aard en de bedragen zijn van de premies die werden betaald aan de militairen die aan dit soort van operaties hebben deelgenomen. Hij vraagt tot slot dat de stemming wordt verdaagd tot het ogenblik waarop de Commissie beschikt over alle door de minister beloofde informatie.

De heer Candries meent dat de bespreking reeds voldoende werd vertraagd en vraagt dan ook met aandrang dat ze zo spoedig mogelijk wordt afgerond. Ook hij dringt erop aan dat de minister alle gevraagde informatie met betrekking tot die operatie in het buitenland ter beschikking zou stellen van de Commissie. Dan zal duidelijk blijken wie wat heeft betaald. Voor spreker is het zowat een uitgemaakte zaak dat alle uitgaven, ondanks vroegere afspraken, door Landsverdediging werden gedragen.

De minister verzekert dat hij alle nodige inlichtingen zal verschaffen. Terzake van de gedane toezeggingen geeft hij te kennen niet van de details op de hoogte te zijn, aangezien hij toen nog niet aan het hoofd van het departement stond. Hij voegt daaraan toe dat de toezeggingen op het stuk van de internationale operaties waaraan ons land onlangs heeft deelgenomen, zijn nagekomen.

De minister verklaart zich overigens bereid om bij wijze van voorbeeld het volledige dossier betreffende een dergelijke internationale operatie ter beschikking te stellen.

Alvorens eventueel nieuwe beslissingen voor de toekomst te nemen, is het immers van belang dat duidelijk is welke financiële en andere gevolgen uit een dergelijke verbintenis voortvloeien.

Wat de premiereregeling betreft, verwijst de minister naar de verklaringen die hij daarover in de Commissie heeft afgelegd. Een aantal maanden geleden is immers beslist de zowat zeventien verschillende premies door slechts één premie te vervangen.

*
* *

Het voorstel van *de heer Van Mechelen* om de werkzaamheden te verdagen wordt verworpen met 11 tegen 7 stemmen en 1 onthouding. De gevraagde inlichtingen zullen evenwel bij dit verslag worden gevoegd.

*
* *

Bij brief van 6 mei 1993 bezorgt de minister van Landsverdediging aan de Commissievoorzitter de volgende inlichtingen :

ce qui évitera notamment de devoir recourir trop fréquemment à « l'arme » que constitue la Commission d'enquête parlementaire.

Le membre ajoute également qu'il peut être intéressant, à l'occasion de la présente discussion, d'examiner quelle est la nature et le montant des primes qui sont payées aux militaires participant à ce type d'opérations. Il demande enfin que le vote soit reporté jusqu'au moment où le Ministre aura fait parvenir à la Commission l'ensemble des informations promises.

M. Candries estime que la discussion a déjà suffisamment été retardée et insiste pour qu'elle puisse être clôturée dans les meilleurs délais. Il insiste toutefois pour que le Ministre fournisse toutes les informations demandées sur cette opération menée à l'étranger. Il apparaîtra alors nettement qui a payé quoi. Pour l'orateur, il est pratiquement acquis que malgré les promesses faites à l'époque, toutes les dépenses ont été supportées par la Défense nationale.

Le Ministre assure qu'il fournira tous les renseignements nécessaires. Pour ce qui concerne les promesses faites, il déclare en ignorer les détails, puisqu'il n'avait pas encore la charge du Département. Il ajoute que pour ce qui concerne les opérations internationales auxquelles notre pays a participé récemment, de telles promesses ont été tenues.

Le Ministre est prêt, pour le reste, à fournir, à titre exemplatif, le dossier complet d'une telle opération internationale.

Avant de prendre éventuellement de nouvelles décisions pour l'avenir, il importe, en fait, de connaître toutes les conséquences — financières ou autres — d'un tel engagement.

Pour ce qui concerne le règlement des primes, le Ministre renvoie à ses déclarations à ce sujet devant la Commission. Il y a quelques mois, il avait, en effet, été décidé de remplacer les quelque dix-sept primes différentes par une prime unique.

*
* *

La proposition de *M. Van Mechelen* d'ajourner les travaux est rejetée par 11 voix contre 7 et une abstention. L'information demandée sera toutefois jointe au présent rapport.

*
* *

Par lettre en date du 6 mai 1993, le Ministre de la Défense nationale fait parvenir au Président de la Commission les renseignements suivants :

Verantwoording van de wijzigingen per organisatie-afdeling en per programma

1. Programma 51/1 :

51. Landmacht

1. Verdediging te land

Op dit programma wordt een verhoging voorgesteld van de ordonnanceringsmiddelen ten belope van 142,2 miljoen frank om de meeruitgaven te dekken voortvloeiend uit de inzet van de Landmacht in Zaïre (operatie BLUE BEAM) tijdens de periode van 24 september tot 31 oktober 1991. Zij vloeit voort uit de hierna vermelde aanpassingen :

— een vermeerdering van de personeelskredieten ten belope van 59,6 miljoen frank voor de betaling van de toelagen voor langdurige prestaties (52,9 miljoen frank) en weekendprestaties (6,7 miljoen frank) aan het personeel van de paracommando-eenheden (gemiddelde personeelssterkte van 1 042 personen);

— een vermeerdering van de werkingskredieten ten belope van 50,6 miljoen frank voor de betaling van de vergoedingen voor zendingen en verplaatsingen in het buitenland aan het personeel van de paracommando-eenheden;

— een vermeerdering van de werkingskredieten ten belope van 8,0 miljoen frank voor het gebruik van satellietverbindingen;

— een vermeerdering van de werkingskredieten ten belope van 2,7 miljoen frank voor de aankoop van motorbrandstoffen en smeermiddelen voor voertuigen;

— een vermeerdering van de werkingskredieten ten belope van 3,8 miljoen frank voor het onderhoud van de voertuigen;

— een vermeerdering van de werkingskredieten ten belope van 17,5 miljoen frank voor de aankoop van divers materieel en diensten (onderdelen voor transmissiematerieel en bewapening, wasserij, poetsmateriaal, ontsmettingsmiddelen, huur van materieel, ...)

2. Programma 52/1 :

52. Luchtmacht

1. Verdediging in de lucht

Op dit programma wordt een verhoging voorgesteld van de ordonnanceringsmiddelen ten belope van 218,5 miljoen frank om de meeruitgaven te dekken voortvloeiend uit de inzet van de Luchtmacht in het kader van de operatie BLUE BEAM tijdens de periode van 24 september tot 31 oktober 1991. Zij vloeit voort uit de hierna vermelde aanpassingen :

— een vermeerdering van de personeelskredieten ten belope van 6,6 miljoen frank voor de betaling van de toelagen voor langdurige prestaties (6,0 miljoen

Justification des modifications de crédits par division organique et par programme

1. Programme 51/1 :

51. Force terrestre

1. Défense terrestre

Une augmentation de 142,2 millions de francs des moyens d'ordonnancement est proposée à ce programme, afin de faire face à des dépenses supplémentaires découlant de l'engagement de la Force terrestre au Zaïre (opération BLUE BEAM) pendant la période du 24 septembre au 31 octobre 1991. Elle résulte des adaptations suivantes :

— une augmentation des crédits de personnel à concurrence de 59,6 millions de francs pour le paiement des allocations pour prestations de longue durée (52,9 millions de francs) et pour prestations de week-end (6,7 millions de francs) au personnel des unités para-commandos (effectif moyen de 1 042 personnes);

— une augmentation des crédits de fonctionnement à concurrence de 50,6 millions de francs pour le paiement des indemnités pour missions et déplacements à l'étranger au personnel des unités para-commandos;

— une augmentation des crédits de fonctionnement à concurrence de 8,0 millions de francs pour l'emploi des liaisons par satellites;

— une augmentation des crédits de fonctionnement à concurrence de 2,7 millions de francs pour l'achat des carburants et lubrifiants pour véhicules;

— une augmentation des crédits de fonctionnement à concurrence de 3,8 millions de francs pour la maintenance des véhicules;

— une augmentation des crédits de fonctionnement à concurrence de 17,5 millions de francs pour l'achat de matériel divers et de services (pièces de rechange pour matériel de transmission et pour armement, buanderie, matériel de nettoyage, désinfectants, location de matériel, ...)

2. Programme 52/1 :

52. Force aérienne

1. Défense aérienne

Une augmentation de 218,5 millions de francs des moyens d'ordonnancement est proposée à ce programme afin de faire face à des dépenses supplémentaires découlant de l'engagement de la Force aérienne, dans le cadre de l'opération BLUE BEAM, pendant la période du 24 septembre au 31 octobre 1991. Elle résulte des adaptations suivantes :

— une augmentation des crédits de personnel à concurrence de 6,6 millions de francs pour le paiement des allocations pour prestations de longue du-

frank) en weekendprestaties (0,6 miljoen frank) aan de bemanningen van 8 C130 en van de Boeing 727 ingezet tijdens de operatie;

— een vermeerdering van de werkingskredieten ten belope van 10,3 miljoen frank voor de betaling van de vergoedingen voor zendingen en verplaatsingen in het buitenland aan de bemanningen;

— een vermeerdering van de werkingskredieten ten belope van 110,9 miljoen frank voor de aankoop van vliegtuigbrandstoffen en smeermiddelen;

— een vermeerdering van de werkingskredieten ten belope van 90,7 miljoen frank voor het onderhoud van de vliegtuigen.

3. Programma 54/1 :

54. Medische dienst

1. Medische steun

Op dit programma wordt een verhoging voorgesteld van de ordonnanceringsmiddelen ten belope van 18,7 miljoen frank om de meeruitgaven te dekken voortvloeiend uit de inzet van de Medische Dienst in het kader van de operatie BLUE BEAM tijdens de periode van 24 september tot 31 oktober 1991. Zij vloeit voort uit de hierna vermelde aanpassingen :

— een vermeerdering van de personeelskredieten ten belope van 2,9 miljoen frank voor de betaling aan het personeel van de Medische Dienst van de toelagen voor langdurige prestaties (2,1 miljoen frank), weekendprestaties (0,2 miljoen frank) en dienst in het buitenland van de officieren-geneesheren (0,6 miljoen frank);

— een vermeerdering van de werkingskredieten ten belope van 2,2 miljoen frank voor de betaling van de vergoedingen voor zendingen en verplaatsingen in het buitenland aan het personeel van de Medische Dienst;

— een vermeerdering van de werkingskredieten ten belope van 9,1 miljoen frank voor de ontvangst van Belgische onderdanen en vreemdelingen in het Militair Hospitaal van Neder-over-Heembeek (logies en maaltijden);

— een vermeerdering van de werkingskredieten ten belope van 4,5 miljoen frank voor de aankoop van farmaceutische produkten.

*
* *

Aangepaste administratieve begroting

De aangepaste administratieve begroting van het ministerie van Landsverdediging van het begrotingsjaar 1991 werd, overeenkomstig artikel 20 van de op 17 juli 1991 gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit, aan onderhavig wetsontwerp toegevoegd (Stuk n° 227/1).

rée (6,0 millions de francs) et pour prestations de week-end (0,6 million de francs) aux équipages des 8 C130 et du Boeing 727 engagés dans l'opération;

— une augmentation des crédits de fonctionnement à concurrence de 10,3 millions de francs pour le paiement des indemnités pour missions et déplacements à l'étranger aux équipages;

— une augmentation des crédits de fonctionnement à concurrence de 110,9 millions de francs pour l'achat de carburants et de lubrifiants pour avions;

— une augmentation des crédits de fonctionnement à concurrence de 90,7 millions de francs pour la maintenance des avions.

3. Programme 54/1 :

54. Service médical

1. Appui médical

Une augmentation de 18,7 millions de francs des moyens d'ordonnancement est proposée à ce programme afin de faire face à des dépenses supplémentaires découlant de l'engagement du Service médical, dans le cadre de l'opération BLUE BEAM, pendant la période du 24 septembre au 31 octobre 1991. Elle résulte des adaptations suivantes :

— une augmentation des crédits de personnel à concurrence de 2,9 millions de francs pour le paiement au personnel du Service médical des allocations pour prestations de longue durée (2,1 millions de francs), pour prestations de week-end (0,2 million de francs) et service à l'étranger des officiers médecins (0,6 million de francs);

— une augmentation des crédits de fonctionnement à concurrence de 2,2 millions de francs pour le paiement des indemnités pour missions et déplacements à l'étranger au personnel du Service médical;

— une augmentation des crédits de fonctionnement à concurrence de 9,1 millions de francs pour l'accueil des ressortissants belges et étrangers à l'Hôpital militaire de Neder-over-Heembeek (logement et repas);

— une augmentation des crédits de fonctionnement à concurrence de 4,5 millions de francs pour l'achat de produits pharmaceutiques.

*
* *

Budget administratif ajusté

Le budget administratif ajusté du Ministère de la Défense nationale de l'année budgétaire 1991 a été joint au projet de loi à l'examen (Doc. n° 227/1), conformément à l'article 20 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991.

Bij brief van 7 april 1993 heeft het Rekenhof medegedeeld dat het, ter uitvoering van artikel 20 van de gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit, de aangepaste administratieve begroting van het ministerie van Landsverdediging voor het begrotingsjaar 1991 heeft onderzocht en dat het geen opmerkingen heeft in verband met de overeenkomst van dat document met de aangepaste Algemene Uitgavenbegroting van dat jaar.

Overeenkomstig artikel 20 van de gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit, kan elke Wetgevende Kamer uiterlijk 7 dagen na de goedkeuring van het wetsontwerp een conformiteitsmotie betreffende de aangepaste administratieve begroting aannemen of verwerpen. Overeenkomstig artikel 81, n° 1, a, van het Reglement van de Kamer, dient over dergelijke motie in commissie, uiterlijk de derde dag na de goedkeuring van het wetsontwerp door de Wetgevende Kamers te worden gestemd. Tijdens de vergadering van 4 mei 1993 werd in commissie echter geen voorstel van gemotiveerde motie ingediend.

III. — STEMMINGEN

Over de artikelen 1 tot 3 worden geen opmerkingen gemaakt. Die artikelen, alsmede het gehele wetsontwerp, worden aangenomen met 12 stemmen en 8 onthoudingen.

De Rapporteur,

H. BROUNS

De Voorzitter,

J. DEVOLDER

Par lettre en date du 7 avril 1993, la Cour des comptes a fait savoir qu'elle a examiné, en exécution de l'article 20 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat, le budget administratif ajusté du ministère de la Défense nationale pour l'année budgétaire 1991 et qu'elle n'a pas d'observations à formuler à propos de la conformité de ce document au Budget général des dépenses ajusté pour cette année.

Conformément à l'article 20 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat, chaque Chambre législative peut adopter ou rejeter une motion de conformité relative au budget administratif ajusté au plus tard sept jours après l'approbation du projet de loi. Conformément à l'article 81, n° 1, a, du Règlement de la Chambre, une telle motion doit être mise aux voix en commission au plus tard le troisième jour après que le projet de loi a été adopté par les Chambres législatives. Aucune proposition de motion motivée n'a cependant été déposée en Commission, au cours de la réunion du 4 mai 1993.

III. — VOTES

Les articles 1 à 3 ne font l'objet d'aucune observation. Ces articles, ainsi que l'ensemble du projet de loi, sont adoptés par 12 voix et 8 abstentions.

Le Rapporteur,

H. BROUNS

Le Président,

J. DEVOLDER